FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

70 — 4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 70 Glengarry — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans Up & Charlottenburgh (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. McCulloch — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (occupied or not). / Famille (occupée ou inoccupée.)	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give name of parish, city, town or village. If in city or incorporated town, give street and number. If in a village, township or municipality, name the village, township or municipality.) / Lieu de domicile. (Indiquer nom de paroisse, cité, ville ou village. Si dans une cité ou une ville incorporée, donner la rue et le numéro. Si dans un village, un canton ou une municipalité, nommer le village, le canton ou la municipalité.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether employer, employee or working on own account. / Si patron, employé ou travaillant pour son compte.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, profession or chief occupation. / Emploi principal ou métier.	Employment (other than, or chief occupation of trade, if any). / Emploi supplémentaire (autre que métier ou emploi principal ou de métier, s'il y en a).	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account or without wages. / Travaillant à son compte ou sans salaire.	Trade, industry or business in which wage-earner is employed. / Métier ou genre d'industrie ou de commerce dans lequel l'employé gagne sa vie.	Weeks employed in 1910 at each occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi.	Weeks employed in 1910 at trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier, s'il y a lieu.	Hours of work per day at each occupation. / Heures de travail par jour à chaque emploi.	Hours of work per day at trade. / Heures de travail par jour au métier.	Total earnings in 1910 at each occupation. / Gains totaux en 1910 à chaque emploi.	Total earnings in 1910 at trade. / Gains totaux en 1910 au métier.	Loss of earnings in 1910 by sickness or accident. / Perte de salaires en 1910 par maladie ou accident.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance during year. / Coût de l'assurance durant l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can the Ordinances in English be read with ease? / Peut-on lire les Ordonnances en anglais avec facilité?	Infirmities. / Infirmités.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Baker Elizabeth	Chas	F	Wife	M	Oct	1865	45	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Letha	Chas	F	Daughter	S	Sept	1895	15	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		Harris A	Chas	F	Daughter	S	Dec	1897	12	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
104	106	Lee Bridget	Head	F	Head	S	Feb	1843	67	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Farmer M																					
		Stevenson Robert	Chas	M	Farmer	S	Mar	1870	41	England	1881		English	Canadian	Presbyterian	Farmer		0-0-00		7																	
		Johns Bertha	Chas	F	Teacher	S	Jan	1892	19	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Teacher		2-9-09		1	Consolidated		24	60		720										
105	107	Bowers Alpha	Child	M	Head	Own	Oct	1830	39	Ont			French	Canadian	Catholic	Merchant	Store			1																	
		" Angeline	Chas	F	wife	M	John	1834	42	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		" Mary Louise	Chas	F	Daughter	S	Feb	1910	1	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		Jacob Bowers	Chas	F	Boarder	S	July	1832	16	Ont			French	Canadian	Catholic	Farmer		0-0-00		1																	
		Asthea Josephine	Chas	F	Adopted	S	Feb	1896	14	Ont			French	Canadian	Catholic	Milliner		2-9-09		1	Dressmaker																
106	108	Cameron Randolph	Head	M	Widow	M	Oct	1875	35	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labour		2-9-06		1	Farm		24	60		216										
		" Adaley	Chas	F	wife	M	Feb	1871	31	Ont			English	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Janet	Chas	F	Son	S	Sept	1900	10	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Alexander	Chas	M	Son	S	Feb	1902	8	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Howard	Chas	M	Son	S	Nov	1903	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Alice	Chas	F	Daughter	S	March		3m	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
107	109	Robb John	Head	M	Head	M	Sept	1844	66	England	1910		English	Canadian	Church of England	Farm Labour		0-9-00		1	on Farm		52	60		330										
		" Kathern	Chas	F	wife	M	July	1845	65	England	1910		English	Canadian	Church of England	none																					
		" John	Chas	M	Son	S	April	1877	33	England	"		English	Canadian	Church of England	none																					
		" Emma	Chas	F	Daughter	S	June	1880	30	England	"		English	Canadian	Church of England	none																					
		" Howard	Chas	M	Son	S	Nov	1903	6	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Alexander	Chas	M	Son	S	Feb	1905	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Alice	Chas	F	Daughter	S	March	1907	3	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Robert	Chas	M	Son	S	Jan	1910	1	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
108	110	Meadows Frank	Head	M	Head	Own	April	1870	39	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		0-0-00		1									1000		1000						
		" Bertie	Chas	F	wife	M	June	1874	37	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Ernest	Chas	M	Son	S	Jan	1902	9	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Willie	Chas	M	Son	S	Aug	1903	8	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Lydia	Chas	M	Son	S	June	1906	4	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		" Ross	Chas	M	Son	S	Jan	1909	2	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
109	111	Leplante Laura	Head	F	Head	Own	Oct	1870	36	Ont	Ont	1890	French	Canadian	Catholic	none																					
		" Hector	Chas	M	Son	S	July	1893	17	Ont			French	Canadian	Catholic	engineer		11-9-10		1	on Boats		24	60		180										
		" Evelene	Chas	F	Daughter	S	Sept	1895	14	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		" Lowell	Chas	M	Son	S	April	1897	12	Ont			French	Canadian	Catholic	Labour		0-9-10		1	on Farm		40	60		60										
		" Irene	Chas	F	Dau	S	Nov	1900	11	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		" Mildred	Chas	M	Son	S	Dec	1901	10	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		" Ethel	Chas	M	Son	S	April	1903	9	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		" Johns	Chas	M	Son	S	April	1905	8	Ont			French	Canadian	Protestant	none																					
		" Adlet	Chas	M	Daughter	S	March	1907	6	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
110	112	Orr Francis Beverly	Head	M	Head	Own	Feb	1843	67	Ont			Scotch	Canadian	Catholic	Farmer		0-0-00		1																	
		" Johnson	Chas	M	Brother	S	June	1840	70	Ont			Scotch	Canadian	Catholic	none																					
		" Catherine	Chas	F	sister	S	April	1850	60	Ont			Scotch	Canadian	Catholic	none																					
		Kinnedy Mary	Chas	F	adopted	S	Feb	1891	20	Ont			Irish	Canadian	Catholic	none																					
		Yzo John	Chas	M	Boarder	S	May	1877	33	Ont			French	Canadian	Catholic	Labour		0-9-00		1	on Farm		52	60		300										
111	113	Kelly Martha	Head	F	Widow	W	July	1838	72	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farm Labour		None																			
		Kidder Arthur	Chas	M	Son	S	July	1875	35	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		0-0-00		1																	
		Saunders Carrie	Chas	F	niece	S	Nov	1890	20	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
112	114	Empey Enoch	Head	M	Head	M	July	1876	34	Ont			Irish	Canadian	Church of England	Labour		0-9-00		1	on Farm		52	60		240										
		" Mary	Chas	F	wife	M	Dec	1876	34	Ont			French	Canadian	Catholic	none																					
		" Miller	Chas	M	Son	S	Aug	1903	7	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					

30

NW 25-7-21